

---

# El Juguete Rabioso

## Roberto Arlt

---

Roberto Arlt. El monstruo

Obras de Roberto Arlt

El Juguete Rabioso

El Juguete Rabioso

El juguete rabioso

El juguete rabioso. Novela. Segunda edición

El juguete rabioso. Los siete locos

a translation of Roberto Arlt's El juguete rabioso  
with critical introduction

Las ciencias ocultas en la Ciudad de Buenos Aires  
(Edición anotada)

The Flamethrowers

Roberto Arlt y la elaboración estética de sus  
conflictos en el "Juguete rabioso"

El juguete rabioso

El juguete rabioso

Concise Encyclopedia of Latin American  
Literature

A Narrative Journey

Nachlass

Los tortuosos pactos de convivialidad en "El  
juguete rabioso" de Roberto Arlt

El juguete rabioso

El Juguete Rabioso Novel (Arabic Edition)

die Anfänge des "modernen Romans" in  
Argentinien und die Kennzeichen der "novela  
picaresca"

International Don Quixote  
El juguete rabioso  
Juguete Rabioso  
novela  
la sombra pronunciada  
Roberto Arlt, la estrategia de su ficción  
Novelas completas y cuentos: El juguete rabioso.  
Los siete locos  
Roberto Arlt y el lenguaje literario argentino  
El Juguete Rabioso  
El Habitante solitario  
El Juguete Rabioso  
Lo2batt El Gonon  
Presentación por Mirta Arlt  
El Juguete Rabioso (Spanish Edition)  
"El juguete rabioso"  
El juguete rabioso  
EL JUGUETE RABIOSO DE ROBERTO ARLT OU LE  
MANIFESTE DE LA MODERNITE URBAINE. UNE  
FLEUR DU MAL DANS L'ARGENTINE DE LA  
MESCOLANZA  
Roberto Arlt, El Habitante Solitario  
homenaje a la novela de Roberto Arlt : del 24 de  
febrero al 27 de marzo del 2015 ... Sala Aljibe,  
Carmen de la Victoria, Universidad de Granada  
El juguete rabioso, etc

*El Juguete  
Rabioso  
Roberto Arlt*

*Downloaded  
from  
<ftp.wtvq.com>  
by guest*

---

**VANG HARRELL**

---

Roberto Arlt. El  
monstruo Createspace  
Independent Publishing

Platform  
"Ese monstruo llamado Roberto Arlt: mistagogo de la Década Infame, inventor de intrigas imposibles y creador de caracteres odiadores, esperpénticos y rumiantes. ¿Cómo escribir sobre Roberto Arlt hoy? ¿Cómo volver a hablar sobre ese oscuro profeta urbano al que ya tantos grandes nombres de la crítica —Oscar Masotta, David Viñas, Carlos Correas, Ricardo Piglia, Horacio González, Sylvia Saítta, el propio Aira— han asediado desde todos los ángulos posibles? En Roberto Arlt. El Monstruo, Diego Cano nos demuestra que todavía hay preguntas para hacer, que todavía es posible el diálogo con aquel

malandrín de la literatura argentina que escribió en orgullosa soledad libros que encierran la violencia de un cross a la mandíbula, destinados a hacer bufar a los eunucos del buen gusto y a deleitar a los cofrades de la imaginación. Tal como ya lo había hecho con su Franz Kafka. Una literatura del absurdo y de la risa (Bärenhaus, 2020), Diego Cano logra un estudio que funciona como una introducción perfecta para quien nunca ha recorrido la extraña escritura de Arlt, pero también como una relectura sagaz que hará pensar hasta al más mentado arltólogo. Un recorrido que, ofreciendo claves de lectura, dialoga con la tradición y con el presente, y allí donde

cita a Dostoievski también repone a César Aira. Cano es uno de esos atípicos lectores, totalizadores y minuciosos a la vez, capaz de transmitir su asombro, que es el asombro de la literatura, y de estimular ese evanescente deseo que es el de deseo de leer." Agustín Conde De Boeck  
*Obras de Roberto Arlt*  
 Createspace  
 Independent Publishing Platform  
 DANS LA PERSPECTIVE SOCIOCRITIQUE ADOPTEE, EL JUGUETE RABIOSO A ETE ANALYSE DANS SA MATERIALITE LANGAGIERE ET DANS LE DIALOGUE QU'IL ENTRETIENT AVEC LE CONTEXTE HISTORIQUE DE L'ARGENTINE DES ANNEES VINGT OU IL A

SURGI. TEXTE FONDATEUR D'UNE NOUVELLE ARGENTINITE, IL INTRODUIT DANS LA LITTERATURE NATIONALE UNE PENSEE ET DES PRATIQUES DISSIDENTES. DANS CE ROMAN INAUGURAL SE METTENT EN PLACE DES STRUCTURES NARRATIVES ET DES CONSTRUCTIONS IMAGINAIRES INEDITES QUI REAPPARAITRONT DANS CE QUE CORTAZAR NOMME LE "GRAND RECIT UNIQUE" DE ARLT. PARMY CES DERNIERES, LA FICTION DE "LA VILLE ENCANAILLEE" VA CONTRIBUER, TOUT AUTANT QUE CELLES QUE LE TANGO MET EN CIRCULATION, A LA CONSTITUTION DU MYTHE DE LA BABYLONE PORTEGNE. CE TEXTE EST

EGALEMENT LE LIEU  
D'EMERGENCE D'UNE  
ECRITURE  
RADICALEMENT  
SUBVERSIVE.  
TRAVAILLANT A PARTIR  
DE MATERIAUX  
DISPARATES, SOUVENT  
DEVALUES, ELLE  
TEMOIGNE DE LA  
SOUFFRANCE DE LA  
LANGUE NOUVELLE EN  
COURS  
D'ELABORATION DANS  
L'ARGENTINE  
MODERNE DE LA  
MESCOLANZA ISSUE  
DU PROCESSUS  
IMMIGRATOIRE. EN CE  
SENS, ARLT PARTAGE  
AVEC BORGES, QUI  
TRAVAILLAIT D'UN LIEU  
IDEOLOGIQUE  
ANTAGONIQUE, LE  
ROLE DE FONDATEUR  
DE LA PROSE  
ARGENTINE MODERNE.  
ON OBSERVE AUSSI  
COMMENT S'OPERE  
DANS LE TEXTE UN  
TRAVAIL D'AMALGAME  
ET DE

DECONSTRUCTION DE  
DISCOURS  
HETEROGENES.  
L'ANALYSE A FAIT  
AFFLEURER AINSI DES  
INDICES NOMBREUX  
DE LA PRESENCE  
D'UNE CONTRE-  
CULTURE ANARCHISTE.  
L'ESPRIT DU TANGO,  
LUI AUSSI, HABITE CE  
ROMAN, A UNE  
EPOQUE OU CE  
PRODUIT DE LA  
CULTURE DE MASSE  
S'IMPOSAIT COMME  
L'EXPRESSION LA PLUS  
AUTHENTIQUE DU  
VECU DES COUCHES  
MOYENNES.  
L'ANALYSE A TENTE,  
ENFIN, DE METTRE EN  
LUMIERE LA FONCTION  
DEMYSTIFICATRICE  
D'UN TEXTE QUI  
DEMASQUE LA  
STRATEGIE  
D'OCCULTATION DES  
FRACTURES SOCIALES,  
L'ALIENATION ET LES  
TRAHISONS DE LA  
PETITE BOURGEOISIE A

LAQUELLE APPARTIENT  
LE HEROS SILVIO  
ASTIER, DONT LA  
CONSCIENCE DIVISEE  
EST LE THEATRE  
D'AFFRONTMENTS  
IDEOLOGIQUES AUX  
ENJEUX  
CONSIDERABLES.

*El Juguete Rabioso*

Routledge

Los orígenes de El juguete rabioso se remontan a 1919, cuando Roberto Arlt comenzó a escribir una novela titulada La vida puerca. Sus amigos cuentan que iba con el manuscrito en los bolsillos y que aprovechaba cualquier situación para realizar lecturas a viva voz de los fragmentos que iba componiendo.

Terminará su redacción hacia 1924, entre Córdoba, donde hace el servicio militar, y Buenos Aires, donde regresa en 1924, con

su esposa Carmen Antinucci, tuberculosa y provinciana, y su hija Mirta de un año de edad. A finales de 1924 La vida puerca ya había sido rechazada por dos editoriales, Gleizer y Claridad, la primera con prestigio de seria y cuidadosa, la segunda volcada en la publicación de novela social comprometida en ediciones baratas y muy poco cuidadas («horrendas», dijo Julio Cortázar). Roberto Arlt no dio su brazo literario a torcer. De manera que por intermediación de un amigo, logró entrevistarse con Ricardo Güiraldes, sólo cuatro años mayor pero escritor ya famoso y rico aristócrata, y viva voce le recitó La vida puerca. Güiraldes, tras conocer la obra de aquel impetuoso

escritor, apreció exactamente su valor y se ofreció a publicarla en la editorial Proa, que dirigía junto a Borges. Aunque no pudo cumplir este ofrecimiento, Güiraldes revisó y corrigió el manuscrito, convirtió a Roberto Arlt en su secretario a tiempo parcial, le abrió las puertas de tertulias y le sugirió que cambiara el título de la novela por el que es famosa en la actualidad. El juguete rabioso es relato autobiográfico, aunque de una manera compleja. Con el mismo cinismo socarrón que recorre su relato «El escritor fracasado», Roberto Arlt volcó en su primera novela algunos de los traumas de su infancia y de su juventud, desde la pobreza de sus

orígenes, los pequeños hurtos y los trabajos miserables, el fracaso escolar, la voluntad despótica del padre, el culto sagrado —vano e irracional, por tanto— por los libros, la adquisición desordenada y desesperada de conocimientos pseudocientíficos como vía para lograr el reconocimiento de los amos (militares, escritores, burgueses) o para acertar con un invento revolucionario que le sacara de pobre. Parodia de novela de formación, el protagonista aúna la ingenua perplejidad de Woyzeck, con la picardía del Lazarillo, el vitalismo terrorista de Rocambole y el asco por la vida del miserable antihéroe de Las memorias del subsuelo, para

convertirse en un personaje inolvidable, Silvio Drodman Astier, lector compulsivo de los folletines de Ponson du Terrail, es adolescente lumpen que trata inútilmente de elevarse por encima de sus orígenes y que después de fracasar en todos sus proyectos, incluido el suicidio, descubre que sólo traicionando sus orígenes podrá aspirar a entrar en las filas de la clase media..., cuyo representante (el Ingeniero) le escupe a la cara al saber de su traición. De *El juguete rabioso* ha dicho un crítico que es la novela del siglo, no es necesaria tanta pompa; nos conformamos con decir que es novela a prueba de cursis de necesaria lectura. En esta edición hemos reproducido con

la máxima fidelidad posible la original de la Editorial Latina (1926). Al final de la novela, el lector encontrará un «Glosario» con la definición de las palabras que ofrecen alguna particularidad idiomática (lunfardismos, americanismos, palabras en desuso, etc.). Ofrecemos dos anticipos de *Vida puerca*, título primigenio de *El juguete rabioso*, aparecidos en revistas bonaerenses: «Recuerdos del adolescente», incluido en *Babel*. Revista de artes y letras (1922); y «El poeta parroquial» (1925), publicado en *Proa* (n.o 10). Por último, nos ha parecido interesante incluir la «Nota editorial» escrita por Roberto Arlt para la segunda edición de *El*

juguete rabioso en Claridad (1931). El Juguete Rabioso Aegitas Ever since its appearance, Miguel de Cervantes' Don Quixote has exerted a powerful influence on the artistic imagination all around the world. This cross-cultural volume offers important new readings of canonical reinterpretations of the Quixote: from Unamuno to Borges, from Ortega y Gasset to Calvino, from Mark Twain to Carlos Fuentes. But to the prestigious list of well-known authors who acknowledged Cervantes' influence, it also adds new and surprising names, such as that of Subcomandante Marcos, who gives a Cervantine twist to his

Mexican Zapatista revolution. Attention is paid to successful contemporary authors such as Paul Auster and Ricardo Piglia, as well as to the forgotten voice of the Belgian writer Joseph Grandgagnage. The volume breaks new ground by taking into consideration Belgian music and Dutch translations, as well as Cervantine procedures in Terry Gilliam's *Lost in La Mancha*. In all, this book constitutes an indispensable guide for the further study of the Quixote's Nachleben and offers exciting proposals for rereading Cervantes. El juguete rabioso Editorial Drácena ROBERTO ARLT *El juguete rabioso. Novela. Segunda edición* BRILL Silvio Astier falls into a

life of petty crime as he grows up in 1920s Buenos Aires.

**El juguete rabioso.**

**Los siete locos** BOD

GmbH DE

Roberto Arlt, celebrated in Argentina for his tragicomic, punch-in-the-jaw writing during the 1920s and 1930s, was a forerunner of Latin American “boom” and “postboom” novelists such as Gabriel García Márquez and Isabel Allende. *Mad Toy*, acclaimed by many as Arlt’s best novel, is set against the chaotic background of Buenos Aires in the early twentieth century. Set in the badlands of adolescence, where acts of theft and betrayal become metaphors for creativity, *Mad Toy* is equal parts pulp fiction, realism,

detective story, expressionist drama, and creative memoir. An immigrant son of a German father and an Italian mother, Arlt as a youth was a school dropout, poor and often hungry. In *Mad Toy*, he incorporates his personal experience into the lives of his characters. Published in 1926 as *El juguete rabioso*, the novel follows the adventures of Silvio Astier, a poverty-stricken and frustrated youth who is drawn to gangs and a life of petty crime. As Silvio struggles to bridge the gap between exuberant imagination and the sordid reality around him, he becomes fascinated with weapons, explosives, vandalism, and thievery, despite a desperate desire to

rise above his origins. Flavored with a dash of romance, a hint of allegory, and a healthy dose of irony, the novel's language varies from the cultured idiom of the narrator to the dialects and street slang of the novel's many colorful characters. *Mad Toy* has appeared in numerous Spanish editions and has been adapted for the stage and for film. It is the second of Arlt's novels to be translated into English.

*a translation of Roberto Arlt's El juguete rabioso with critical introduction* Lindhardt og Ringhof  
El juguete rabioso, es una novela política. Está dividida en cuatro capítulos independientes, todos con una temática diferente: «Los

ladrones», «Los trabajos y los días», «El juguete rabioso» y «Judas Iscariote», los cuales conforman la estructura del libro. Esta obra cuenta la historia del joven Silvio Astier. Éste, iniciado en la literatura bandoleresca, justifica sus actos (delictivos en muchos casos) con los textos que ha leído. Robo de libros, un fallido incendio a una biblioteca, delaciones... ¿Qué más? Imperdible. Una novela con tinta autobiográfica, plagada de escenarios diversos y multidimensionales, escrita con una prosa clara y que conserva lo clásico de la literatura. Con un final de sonrisas, El juguete rabioso te espera.  
**Las ciencias ocultas en la Ciudad de Buenos Aires**

**(Edición anotada)**

CreateSpace

El juguete rabioso es la primera novela del escritor Roberto Arlt -marcadamente autobiográfica- publicada en el año 1926 por la Editorial Latina. Sus manuscritos datan de la década de 1920 y fueron bosquejados por Arlt en las argentinas Sierras de Córdoba, en una época en la cual su mujer, Carmen, atacada por una complicada tuberculosis, debe instalarse en esas geografías para intentar una difícil mejoría. Arlt, en tanto acompaña a su esposa e invierte una considerable suma de dinero en negocios que no fructifican, hace nacer a El Juguete Rabioso.

**The Flamethrowers**

Duke University Press  
First Published in 2001.  
Routledge is an imprint of Taylor & Francis, an informa company.

*Roberto Arlt y la elaboración estética de sus conflictos en el "Juguete rabioso"*

Bärenhaus

Los estudios aquí publicados ubican al autor porteño, dentro de la literatura de la gran ciudad, como el representante más innovador de una estética literaria argentina que da voz a los marginados y enfoca los rápidos cambios sociales, tecnológicos y económicos de la época.

**El juguete rabioso**

CreateSpace

El juguete rabioso  
Juguete Rabioso  
Lindhardt og Ringhof

**El juguete rabioso**

Duke University Press  
 El Juguete Rabioso  
 Novel (Arabic Edition)  
 by Roberto Arlt  
Concise Encyclopedia  
 of Latin American  
 Literature El juguete  
 rabiosoJuguete Rabioso  
 El juguete rabioso es la  
 primera novela del  
 escritor Roberto Arlt,  
 publicada en el año  
 1926 por la Editorial  
 Latina. Sus  
 manuscritos datan de  
 la década de 1920 y  
 fueron bosquejados por  
 Arlt en las argentinas  
 Sierras de Córdoba, en  
 una época en la cual su  
 mujer, Carmen,  
 atacada por una  
 complicada  
 tuberculosis, debe  
 instalarse en esas  
 geografías para  
 intentar una difícil  
 mejoría. Arlt, en tanto  
 acompaña a su esposa  
 e invierte una  
 considerable suma de  
 dinero en negocios que

no fructifican, hace  
 nacer a El Juguete  
 Rabioso.

*A Narrative Journey*  
 Editorial Montesinos

**Nachlass** Tamesis  
 Silvio Astier,  
 inteligente y de  
 opiniones agudas, vive  
 en un entorno  
 marginal. Expulsado  
 del colegio y humillado  
 por la pobreza, intenta  
 escapar de esta  
 realidad a toda costa,  
 iniciándose en la vida  
 adulta, primero como  
 ladrón y luego en  
 distintos trabajos. En  
 su intento por  
 encauzar su vida, Silvio  
 vivirá distintas  
 experiencias absurdas  
 y conocerá diversos  
 personajes siniestros y  
 ruines, que le  
 mostrarán una realidad  
 hostil. Obra  
 fundamental de la  
 literatura  
 latinoamericana, El

juguete rabioso es la primera novela del escritor argentino Roberto Arlt. Con tintes autobiográficos, esta novela narra en primera persona, de manera directa y cruda, las problemáticas sociales y económicas de la Argentina de comienzos de siglo XX. Marginalidad, incertidumbre, sueños frustrados y violencia son parte de la vida de Silvio, quien, en su lucha por progresar, debe optar entre la honestidad y el delito. Publicada en 1926, El juguete rabioso ha sido llevada al cine en dos ocasiones por José María Paolantonio y Aníbal Di Salvo en 1984 y por Javier Torre en 1998. Roberto Arlt (Buenos Aires, 1900-1942) fue un escritor, dramaturgo,

periodista e inventor argentino. Ha sido definido como el escritor que inauguró la novela moderna argentina, por su estilo directo y «descuidado». Autodidacta y exponente del Grupo de Boedo, publicó reconocidas obras como El juguete rabioso (1926), Los siete locos (1929), Los lanzallamas (1931) y El amor brujo (1932), además de varios libros de cuentos, aguafuertes y obras de teatro.

### **Los tortuosos pactos de convivialidad en "El juguete rabioso" de Roberto Arlt**

El juguete rabioso es la primera novela del escritor Roberto Arlt -marcadamente autobiográfica- publicada en el año 1926 por la Editorial

Latina. Sus manuscritos datan de la década de 1920 y fueron bosquejados por Arlt en las argentinas Sierras de Córdoba, en una época en la cual su mujer, Carmen, atacada por una complicada tuberculosis, debe instalarse en esas geografías para intentar una difícil mejora. Arlt, en tanto acompaña a su esposa e invierte una considerable suma de dinero en negocios que no fructifican, hace nacer a *El Juguete Rabioso*.

*El juguete rabioso*

No sólo este ensayo se convierte en imprescindible por ser el primer texto largo y enjundioso que publicara Roberto Arlt, sino porque su temática y las cuestiones, cuando no,

pulsiones anímicas, que desvela y denuncia el gran novelista bonaerense siguen, a pesar de los noventa años transcurridos desde su publicación, en el tapete de nuestro día a día. Más aun cuando esta edición, profusamente notada, permite, frente a todas las anteriores, una mejor comprensión de la inmensa engañifa y confusión que late bajo eso que se entiende como esoterismo y espiritualidad, y que un joven Arlt, con una perspicacia fuera de lo común, captó de un golpe en estas breves, cuanto agudas, páginas. Por todo ello, *Las ciencias ocultas en la ciudad de Buenos Aires* es un manifiesto de una actualidad indudable para cualquier buen lector

en lengua española.  
El Juguete Rabioso  
Novel (Arabic Edition)  
*die Anfänge des*

*"modernen Romans" in*  
*Argentinien und die*  
*Kennzeichen der*  
*"novela picaresca"*